

FAMOUS AGENTS-PROGRAMM – ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Wir freuen uns, dass Sie am Famous Agents-Programm („**Programm**“) von AccorHotels teilnehmen möchten. Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen („**Bedingungen**“) regeln Ihren Zugang zum und Ihre Teilnahme am Programm, das von Accor Services Canada Inc. dba AccorHotels („**AccorHotels**“ oder „**wir**“) organisiert wird. Wir setzen uns dafür ein, die Vorteile und Privilegien für Reisebüros bereitzustellen und für diese zu schützen.

Bitte lesen Sie diese Bedingungen vor Ihrer Teilnahme am Programm sorgfältig durch, da sie einen verbindlichen Vertrag zwischen Ihnen und AccorHotels darstellen. Mit der Registrierung für das, dem Beitritt zum und/oder der Teilnahme am Programm (a) erklären und versichern Sie, für den Beitritt und die Teilnahme am Programm berechtigt zu sein; und (b) erklären Sie Ihre bedingungslose und vorbehaltlose Zustimmung zu diesen Bedingungen.

Beachten Sie, dass wir diese Bedingungen jederzeit und nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung Ihnen gegenüber ändern können. Stellen Sie daher sicher, die Bedingungen regelmäßig zu überprüfen. Ihre fortgesetzte Mitgliedschaft am Programm nach Veröffentlichung oder anderweitiger Verbreitung oder Bekanntmachung entsprechender Änderungen gilt als Zustimmung zu diesen Änderungen.

Wenn Sie diese Bedingungen nicht akzeptieren oder wenn Sie nicht zur Teilnahme berechtigt sind, dürfen Sie sich nicht für das Programm registrieren oder diesem beitreten.

1. BERECHTIGUNG ZUR TEILNAHME AM PROGRAMM:

Dieses Programm ist nur zugänglich (A) für Mitarbeiter der Reisebranche, die der Allgemeinheit im Rahmen einer Vollzeittätigkeit Reisen anbieten und verkaufen, u. a. durch kontinuierliche Geschäftsbeziehungen zu anerkannten Anbietern; und (B) für Besitzer oder Leiter von Reisebüros nach Genehmigung durch den Programmleiter. Wenn diese Beschreibung Ihrem Berufsbild nicht genau entspricht, sind Sie nicht zur Mitgliedschaft an diesem Programm berechtigt. Zum Beispiel sind Personen, die über eine Zertifizierung als Reiserverkehrskaufmann/-frau verfügen, aber diese Tätigkeit nicht in Vollzeit ausüben, oder die kein Reisebüro leiten bzw. besitzen, nicht zur Mitgliedschaft berechtigt. AccorHotels kann die Berechtigung von Personen jederzeit und nach eigenem Ermessen überprüfen. Dies schließt die Überprüfung der Glaubwürdigkeit einer Vollzeittätigkeit als Reiseverkehrskaufmann/-frau ein. Mitglieder (wie nachfolgend definiert) oder potenzielle Mitglieder stimmen zu, AccorHotels in dieser Hinsicht angemessen zu unterstützen.

2. REGISTRIERUNG FÜR DAS PROGRAMM:

- A. Wenn Sie die Berechtigungsanforderungen erfüllen, können Sie sich unter famousagents.frhi.com („**Programm-Website**“) registrieren, indem Sie die Bildschirmanweisungen befolgen und die angeforderten Informationen bereitstellen, um Ihr Programmkonto („**Konto**“) zu erstellen. Wir behalten uns das Recht vor, nach der Registrierung zusätzliche Informationen anzufordern, um Ihre Berechtigung zur Teilnahme am Programm zu bestätigen. Wenn Sie nicht in der Lage oder nicht bereit sind, ausreichende Informationen zur Bestätigung Ihrer Berechtigung bereitzustellen, wird das Konto umgehend deaktiviert.
- B. Wenn Sie für die Teilnahme am Programm berechtigt sind, Ab diesem Moment sind Sie Mitglied des Programms („**Mitglied**“). Herzlich willkommen!

- C. Beachten Sie, dass pro Mitglied nur ein Konto zulässig ist.
- D. Konten sind nicht übertragbar.

3. DATENSCHUTZ UND LIZENZ FÜR ACCORHOTELS:

- A. Richtlinie. Der Schutz Ihrer Daten ist für AccorHotels ein wichtiges Anliegen. Unser Ziel ist es, die von Ihnen bereitgestellten persönlichen Daten und Ihre Kontoinformationen mit äußerster Sorgfalt zu behandeln. In unserer [Datenschutzrichtlinie](#) ist dargelegt, wie die von Ihnen bereitgestellten persönlichen Daten behandelt werden.
- B. Weitergabe an Arbeitgeber. Beachten Sie außerdem, dass wir im Rahmen unserer Bemühungen, Ihre Daten zu schützen, keine persönlichen Mitgliedschafts- und/oder Kontoinformationen an Arbeitgeber von Mitgliedern weitergeben, es sei denn, wir erhalten die ausdrückliche Einwilligung des Mitglieds. Jedoch kann, auch wie in Abschnitt 1 weiter oben erwähnt, der Helpdesk des Programms („**Programm-Helpdesk**“) die Arbeitgeber der Mitglieder kontaktieren, um die Glaubwürdigkeit von Buchungsaktivitäten zu bestätigen oder die Aktivitäten im Zusammenhang mit Punkteprämien zu überprüfen. Mit Ihrer Teilnahme am Programm stimmen Sie der Weitergabe dieser Daten an Ihren Arbeitgeber zu.
- C. Garantie für Mitgliederinhalte. Sie akzeptieren, dass Sie bestimmte Informationen oder andere Inhalte über Ihr Konto oder anderweitig bereitstellen müssen, um am Programm und seinen Bestandteilen teilnehmen zu können („**Mitgliederinhalte**“). Sie erklären und garantieren uns gegenüber, (i) dass Sie berechtigt sind, solche Mitgliederinhalte weiterzugeben, einschließlich persönlicher Daten, und (ii) dass solche Mitgliederinhalte nicht beleidigend, diffamierend, die Privatsphäre oder Öffentlichkeitsrechte verletzend, illegal oder anderweitig anstößig sind, dass sie keine strafbare Handlung darstellen oder zu strafbarer Handlung auffordern und dass sie nicht die Rechte Dritter verletzen, nicht gegen Bestimmungen, Gesetze, Regeln, Anordnungen, Gerichts- oder Behördenentscheidungen oder ähnliche Regierungshandlungen („**Gesetze**“) verstoßen oder sich anderweitig Haftbarkeit ergibt.
- D. Lizenz gegenüber AccorHotels. Sie gewähren AccorHotels das uneingeschränkte, unbefristete, unentgeltliche, weltweite Recht und die Lizenz, die Mitgliederinhalte zu nutzen, wie es für das Verwalten, Anbieten, Warten und Bereitstellen des Programms sowie für anderweitige Geschäftszwecke von AccorHotels erforderlich ist, und zwar ohne Ihre zusätzliche Einwilligung oder das Recht, die Verwendung oder Materialien, die Mitgliederinhalte enthalten, zu prüfen. Dies beinhaltet zählt das Recht zum Wiedergeben, Modifizieren, Anpassen, Übersetzen, Erstellen abgeleiteter Werke, Weitergeben, Veröffentlichungen und Verteilen von Mitgliederinhalten. Beachten Sie, dass unsere Verpflichtungen, Ihre persönlichen Daten gemäß den zuvor dargelegten Richtlinien zu schützen, durch diese Lizenz nicht eingeschränkt oder aufgehoben werden. Beachten Sie außerdem, dass es nicht möglich ist, dem Programm beizutreten und die Verwendung der Mitgliederinhalte zu beschränken, zu kontrollieren oder abzuändern. Sie erkennen außerdem an, dass Sie nicht zu einer Vergütung für die gestattete Nutzung der Mitgliederinhalte berechtigt sind.

4. ANSPRUCHSBERECHTIGUNG FÜR PUNKTE, TEILNEHMENDE STANDORTE UND SAMMELN VON PUNKTEN:

- A. Anspruchsberechtigung. Wir vergeben Punkte („**Punkte**“) an einzelne Mitglieder für individuelle bonusfähige Reservierungen (wie nachfolgend definiert), die an teilnehmenden Standorten gebucht und realisiert werden.
- B. Teilnehmende Standorte. Bei den folgenden Standorten handelt es sich um „**teilnehmende Standorte**“ (jeweils ein „**teilnehmender Standort**“) im Sinne des Programms:
- Alle Hotels und Resorts der Marken Raffles, Fairmont und Swissôtel weltweit;
 - Nur Hotels und Resorts der Marken Sofitel und Pullman in Kanada und den USA; und
 - Alle auf Onefinestay.com („**Onefinestay**“) aufgeführten Standorte weltweit, ob Villen, Apartments oder andere Arten von Unterkünften
- C. Sammeln und Einlösen. Vergebene Punkte können gegen bestimmte Prämien („**Prämien**“) eingelöst werden, die auf der Programm-Website aufgeführt sind. Diese umfassen aktuell in jedem Fall Artikel in unserem Onlinestore, zu dem Mitgliedern ein Link auf der Programm-Website angezeigt wird, Gutscheine und/oder Geschenkkarten („Gutscheine“), darunter Gutscheine, die gegen Aufenthalte an Raffles-, Fairmont- und Swissôtel-Standorten eingelöst werden können („**Stay Certificates**“ bzw. „**Rewards Hotels**“), die alle den nachfolgend beschriebenen allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen.
- D. Bonusfähige Reservierungen. Eine „**bonusfähige Reservierung**“ ist eine Reservierung für mindestens eine Nacht, die ein Mitglied bei einem oder mehreren teilnehmenden Standorten im Auftrag seines Kunden („**Kunde**“) über die folgenden Kanäle bucht: ein GDS, AccorHotels-Hotlines, direkt am teilnehmenden Standort, raffles.com, fairmont.com, swissotel.com, Onefinestay-Hotlines, über ein beliebiges Online-Reisebüro oder über Großhändler (online oder offline). Nicht als bonusfähige Reservierungen gelten insbesondere (i) Reservierungen für eine oder im Namen einer Reisegruppe, für eine Tagung, zu Sondertarifen (z. B. Tarife für Reiseagenturen oder andere Zweige der Branche), kostenfreie Aufenthalte oder jegliche Aufenthalte im Rahmen eines Vergütungsprogramms von Dritten (wie American Express, AAA, AARP usw.); (ii) Buchungen für das Mitglied selbst; (iii) Reservierungen für oder im Namen eines Angehörigen des Mitglieds, ungeachtet des bezahlten Tarifs, (iv) Reservierungen, die vor dem Zeitpunkt der Mitgliedschaft gebucht oder realisiert wurden, (v) Reservierungen im Namen eines direkten Kollegen/einer direkten Kollegin oder einer Person aus dem Betrieb des Mitglieds, ungeachtet des bezahlten Tarifs.
- E. Besitz und Offenlegung.
- i. Die Programmmitgliedschaft und die Punkte gehören dem Mitglied, nicht den Arbeitgebern oder Kunden des Mitglieds. Für eine fortlaufende Berechtigung zur Teilnahme am Programm **müssen** Mitglieder ihre Arbeitgeber und Kunden darüber informieren, dass sie am Programm teilnehmen und dass sie persönlich Punkte für die Buchung bonusfähiger Reservierungen bei teilnehmenden Standorten in deren Auftrag erhalten. Außerdem müssen Mitglieder sicherstellen, dass die Teilnahme am Programm nicht gegen Richtlinien, Anweisungen oder Verhaltenskodexe ihres Arbeitgebers oder Unternehmens oder gegen anwendbare Gesetze verstößt. Mitglieder tragen die alleinige Verantwortung für die Einschätzung, ob ihre Teilnahme am Programm mit anwendbaren Gesetzen sowie den Richtlinien, Kodexen, Ethiken oder Anweisungen ihrer Arbeitgeber in Einklang steht.

- ii. Mitglieder, die ihren Arbeitgeber wechseln, sind verpflichtet, ihren neuen Arbeitgeber innerhalb von 30 Tagen ab dem Beginn ihres Beschäftigungsverhältnisses über ihre Teilnahme am Programm zu informieren. Mitglieder können die Punkte behalten, die sie während der Anstellung bei ihrem vorherigen Arbeitgeber erlangt haben.
- iii. Wir übernehmen keine Verantwortung oder Haftung und lehnen ausdrücklich jede Verantwortung und Haftung hinsichtlich der Einhaltung oder der Nichteinhaltung dieser Bedingungen durch Mitglieder ab, einschließlich der Unterlassung der Weitergabe relevanter Informationen an Kunden oder Arbeitgeber.

F. Sammeln von Punkten.

- i. Das Mitglied trägt die Verantwortung dafür, seine Programmnummer anzugeben und zusätzliche Buchungsdetails, wie in diesem Abschnitt beschrieben, bereitzustellen, um Punkte zu erhalten. Um Punkte für eine spezielle bonusfähige Reservierung zu erhalten, muss vom Mitglied Folgendes erfüllt werden:
 - Eingabe von FA sowie der Programmnummer in das Feld „Special Instructions“ bei Buchungen über ein GDS; z. B.:/SI-FA123456
 - Nennen der Programmnummer gegenüber dem entsprechenden Mitarbeiter bei Buchungen über AccorHotels-Hotlines, direkt am teilnehmenden Standort oder über Onefinestay-Hotlines. Beachten Sie, dass bonusfähige Reservierungen bei teilnehmenden Pullman- und Sofitel-Standorten über die AccorHotels-Hotline oder die direkte Hotline des teilnehmenden Standorts gebucht werden müssen und nicht online gebucht werden dürfen;
 - Eingabe von FA sowie der Programmnummer in das Feld „Famous Agents“ bei Buchungen über raffles.com, fairmont.com und swissotel.com; und
 - Eingabe der Details der Reservierung in das Formular „Wholesale Reservation Submission“ bei Buchungen über den Großhandel (online oder offline), das für Mitglieder auf der Website des Programms zur Verfügung steht Bitte beachten Sie: Es können nur bonusfähige Reservierungen eingegeben werden, die höchstens 30 Tage vor dem Beitritt des Mitglieds realisiert wurden. Es werden keine Punkte für Buchungen gewährt, die länger als 30 Tage vor Beitritt zum Programm zurückliegen.
- ii. Wenn das Mitglied die Anforderungen dieses Abschnitts erfüllt, werden dem Mitglied die Punkte innerhalb von 10 bis 14 Werktagen nach dem Check-out-Datum des Kunden vergeben und sollten dann im Mitgliederkonto auf der Programm-Website angezeigt werden.
- iii. Mitglieder können keine Punkte für Gruppenbuchungen über das Famous Agents-Programm sammeln. Um Punkte für Gruppen zu erhalten, müssen Mitglieder im Le Club AccorHotels Meeting Planner registriert sein. Mitglieder können für dieselbe Reservierung nur einmal Punkte erhalten: entweder im Le Club AccorHotels Meeting Planner oder im Famous Agents-Programm.

G. Beschränkungen und zusätzliche Bedingungen

- i. Nur ein Mitglied kann Punkte für eine bestimmte bonusfähige Reservierung beanspruchen. Wenn zwei Mitglieder am Buchungsvorgang beteiligt sind (d. h. ein Reisebüro, das über einen Großhändler bucht), werden die Bonuspunkte für die Reservierung dem Mitglied zugesprochen, das als primärer Ansprechpartner des Kunden agierte. Wenn zwei Mitglieder Punkte für dieselbe Reservierung beanspruchen, fordert der Famous Agents-Helpdesk zusätzliche Informationen von beiden Parteien an, um die Eigentümerschaft zu klären. Wenn entschieden wird, dass einem Mitglied irrtümlicherweise Punkte gewährt wurden, werden die Punkte aus dem entsprechenden Konto entfernt und dem tatsächlichen Eigentümer gutgeschrieben.
- ii. Punkte werden nur an einzelne Mitglieder vergeben und dürfen unter keinen Umständen mit denen anderer Mitglieder zusammengeführt werden. Wenn wir feststellen, dass Mitglieder Punkte zusammenführen, können wir einige oder alle der folgenden Maßnahmen ergreifen: (a) die Punkte aus den betreffenden Mitgliederkonten entfernen; (b) mit diesen Punkten erworbene Prämien annullieren und/oder (c) die Mitglieder für die Teilnahme am Programm disqualifizieren.
- iii. Punkte sind nicht übertragbar, weder zwischen Mitgliedern noch von Mitgliedern an Dritte, einschließlich des Arbeitgebers. Darüber hinaus können Punkte nicht käuflich erworben werden.
- iv. Reservierungen, die vorgenommen und/oder in Anspruch genommen werden, bevor eine Person Mitglied wird, sind keine bonusfähigen Reservierungen, sodass dafür keine Punkte vergeben werden.
- v. Wir behalten uns das Recht vor, die oben genannten Kriterien für die Berechtigung zu ändern und die Punkteberechtigung für einzelne Mitglieder jederzeit zu überprüfen. Sie erkennen an und stimmen zu, dass sämtliche Entscheidungen unsererseits hierzu endgültig sind.
- vi. Um Famous Agents-Bonuspunkte zu erlangen, müssen Mitglieder mindestens einen Aufenthalt innerhalb der letzten 18 Monate realisiert haben.

5. FEHLENDE PUNKTE:

- A. Mitglieder für die Überwachung ihrer Punktstände verantwortlich. Dies ist auf der Programm-Website durch Anmelden und Anzeigen des entsprechenden Kontos möglich. Punkte für bonusfähige Reservierungen, die nicht in Mitgliederkonten angezeigt werden („**fehlende Aufenthalte**“), können durch Ausfüllen des entsprechenden Formulars auf der Programm-Website angefordert werden. Beim Eintreffen der Anforderung überprüfen wir die Informationen, um zu ermitteln, ob die Punkte hätten vergeben werden müssen.
- B. Um Punkte für fehlende Aufenthalte zu erhalten, muss die IATA-Nummer des Mitglieds zum Zeitpunkt der Buchung angegeben worden sein und die Punkte für dieselbe bonusfähige Reservierung dürfen nicht an ein anderes Mitglied vergeben worden sein. Punkte für fehlende Aufenthalte können bis maximal sechs Monate nach dem entsprechenden Check-out-Datum des Kunden angefordert werden; Anforderungen nach diesem Zeitraum werden abgelehnt.

- C. Bitte geben Sie uns 4 bis 6 Wochen Zeit für die Bearbeitung Ihrer Anfrage nach fehlenden Punkten und gegebenenfalls für die Gutschrift dieser Punkte.
- D. Wie oben dargelegt, haben Mitglieder keinen Anspruch auf Punkte für bonusfähige Reservierungen, die vor der Registrierung für das Programm vorgenommen wurden.

6. KONTOAKTIVITÄT UND -WARTUNG:

- A. Allgemeines. Mitglieder müssen sowohl die Richtigkeit der Buchungsinformationen in Verbindung mit Punkten gewährleisten als auch die Richtigkeit aller anderen Mitgliederinhalte wie Namen, Adressen, Telefonnummern und E-Mail-Adressen sicherstellen. Alle Änderungen an Mitgliederinhalten, einschließlich der Kündigung der Mitgliedschaft, müssen vom Mitglied auf der Programm-Website, durch Kontaktieren des Famous Agents-Mitgliederservice unter famousagents@accor.com, 1-866-326-6875 (gebührenfreie Rufnummer innerhalb Nordamerikas) oder 506-870-6750 (außerhalb Nordamerikas) oder per Post an die am Ende dieser Bedingungen aufgeführte Anschrift vorgenommen werden.
- B. Automatische Kontodeaktivierung; ungültige Punkte. Konten, die keine aktualisierten bonusfähigen Reservierungen für einen beliebigen Zeitraum von sechs Monaten enthalten, können ohne Ankündigung deaktiviert werden. Mitglieder können keine Buchungsaktivitäten über deaktivierte Konten durchführen, es sei denn, solche Konten werden wie nachfolgend beschrieben erneut aktiviert. Mitglieder können Punkte, die deaktivierten Konten gutgeschrieben sind, bis zu zwölf (12) Monate nach Kontodeaktivierung einlösen. Gesammelte Punkte, die bis zu diesem Zeitpunkt nicht eingelöst wurden, werden ungültig.
- C. Erneute Aktivierung des Kontos. Mitglieder können die erneute Aktivierung ihres Kontos beantragen. Diese Anfragen werden von uns fallweise behandelt. Um Ihr Konto erneut zu aktivieren, müssen Sie einen Beleg für eine bonusfähige Reservierung einreichen, die in den sechs Monaten vor der Deaktivierung Ihres Kontos aktualisiert wurde und bei deren Buchung Ihre IATA- oder Programmnummer angegeben wurde. Es können weitere Informationen angefordert werden, um die Berechtigung zu einer erneuten Aktivierung Ihres Kontos zu beurteilen, einschließlich Ihrer weiteren Berechtigung zur Teilnahme am Programm. Wenn ein Konto erneut aktiviert wird, erhält das Mitglied weitere sechs Monate Zeit, um die Aktivitäten wieder aufzunehmen, die für die Beibehaltung eines aktiven Kontos oder das Einlösen von Punkten erforderlich ist. Wenn nach sechs Monaten keine bonusfähigen Reservierungen realisiert oder keine Punkte eingelöst wurden, wird die Mitgliedschaft gekündigt.
- D. Mehrere Konten. Wie oben dargelegt, dürfen Mitglieder jeweils nur über ein Konto verfügen. Wenn Ihr Konto aus irgendeinem Grund deaktiviert wurde und Sie nicht versuchen, das ursprüngliche Konto erneut zu aktivieren, sondern sich erneut für das Programm registrieren, wird das zweite Konto (und alle zukünftigen Konten) umgehend und ohne Ankündigung deaktiviert.
- E. Übersicht für Mitglieder. Eine Übersicht über die Gesamtzahl gesammelter Punkte steht online zur Verfügung, indem Sie sich an Ihrem Konto auf der Programm-Website anmelden. Bei Fragen zu gesammelten Punkten können Sie eine E-Mail an famousagents@accor.com senden oder unter 1-866-326-6875 (gebührenfreie Rufnummer innerhalb Nordamerikas) oder +1 506-870-6750 (international) anrufen.

7. BONUSPUNKTE, PREISE UND ANDERE GELEGENHEITEN:

Wir können gelegentlich und nach eigenem Ermessen Mitgliedern die Gelegenheit bieten, Bonuspunkte oder Preise zu erhalten, z. B. für das Erreichen bestimmter Leistungsmetriken, für die Teilnahme an bestimmten Aktivitäten (wie Gewinnspielen oder Wettbewerben) und/oder für das Erreichen vordefinierter Ertragswerte. Die allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Teilnahme an solchen Aktivitäten und die Verleihung von Bonuspunkten oder Preisen werden auf der Programm-Website veröffentlicht. Sämtliche solcher allgemeinen Geschäftsbedingungen werden als Verweis in die vorliegenden Bedingungen aufgenommen und sind Bestandteil des Vertrags zwischen Ihnen und AccorHotels. Darüber hinaus stellt Ihre Teilnahme an solchen Aktivitäten Ihre Einwilligung in besagte allgemeine Geschäftsbedingungen dar. Wenn nicht anders in den zutreffenden allgemeinen Geschäftsbedingungen dargelegt, werden Bonuspunkte für das Erreichen vordefinierter Ertragswerte auf Grundlage des Gesamtumsatzes in US-Dollar für den Aufenthalt (abzüglich Steuern, Resortgebühren und sonstigen Nebenkosten) für jede einzelne Reservierung vergeben.

8. ERHALTEN VON REWARDS:

- A. Allgemeine Bedingungen. Sobald Sie genügend Punkte gesammelt haben, können Sie diese gegen eine Prämie einlösen. Beachten Sie die jeweiligen Bedingungen für bestimmte Prämienkategorien weiter unten sowie die allgemeinen Bedingungen, die für alle Prämien gelten.
- B. Famous Agents-Onlinestore
 - i. Für Prämien gelten Mindestpunktzahlen. Bei den in unserem Onlinestore aufgeführten Punktwerten sind alle Abgaben und Standardversandkosten enthalten. Expressversand ist nicht verfügbar.
 - ii. Die Bearbeitung von Rewards-Anfragen dauert 8 bis 12 Geschäftstage (zzgl. Versandzeit). Mitglieder sind selbst dafür verantwortlich, diese Fristen bei Bestellungen zu berücksichtigen.
 - iii. Wir geben keine Garantie oder Gewährleistung, dass bestimmte Rewards jederzeit verfügbar sind. Wir behalten uns das Recht vor, die Verfügbarkeit von Rewards in eigenem Ermessen, jederzeit und ohne Vorankündigung zu widerrufen, zurückzuziehen, aufzuheben, zu ändern oder auszusetzen.
 - iv. Rewards für Güter, Services, Anlagen und Vorteile, die nicht von AccorHotels oder einem teilnehmenden Standort, sondern einer dritten Partei bereitgestellt werden, unterliegen stets den Nutzungsbedingungen dieser Partei. Es gelten die jeweils auferlegten Beschränkungen und Ausschlüsse. In unserem Onlinestore finden Sie die ausführlichen Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Zusammenhang mit Waren, Angeboten und Geschenkkarten aus dem Einzelhandel.
 - v. Verloren gegangene, gestohlene oder zerstörte Famous Agents-Rewards werden nicht ersetzt.
 - vi. Punkte oder Rewards können steuerpflichtig sein. Alle mit dem Erhalt und/oder der Verwendung von Punkten oder Rewards verbundenen steuerlichen Verpflichtungen, inklusive der Offenlegung, obliegt der alleinigen Verantwortung des Mitglieds.

- vii. Es ist zu beachten, dass alle Rewards nur vom Mitglied selbst bezogen oder eingelöst werden dürfen und nicht von einer anderen natürlichen oder juristischen Person.
- viii. Die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Geschenkkarten von Fairmont Hotels & Resorts finden Sie unter fairmont.com/promotions/giftcardterms.
- ix. Die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Geschenkkarten von Raffles Hotels & Resorts finden Sie unter raffles.com/offers/gift-card/terms-and-conditions.
- x. Die vollständigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Geschenkkarten von Swissôtel Hotels & Resorts finden Sie unter buyatab.com/custom/Swissotel.

C. Einlösung von Stay Certificates:

- i. Informieren Sie sich, bevor Sie ein Stay Certificate anfordern, über die Zimmerverfügbarkeit im gewünschten Rewards Hotel telefonisch unter 1-866-840-8085 (gebührenfreie Rufnummer innerhalb Nordamerikas) oder 506-387-0387 (international) oder per E-Mail an famousagentsreservations@accor.com. Nachdem die Verfügbarkeit bestätigt wurde, können Sie Ihre Reservierung telefonisch abschließen. Teilen Sie dem entsprechenden Mitarbeiter dabei mit, dass Sie für Ihren Aufenthalt Stay Certificates verwenden möchten, die Sie über das Programm erhalten haben.
Hinweis: Reservierungen mit Stay Certificates können nicht länger als 90 Tage im Voraus gebucht werden. Sie können nicht über das GDS oder beim einzelnen Hotel gebucht werden. Reservierungen können nur telefonisch oder per E-Mail unter dem Namen des Mitglieds gebucht werden. Stay Certificates sind nicht übertragbar.
- ii. Fordern Sie nach der Bestätigung Ihrer Reservierung Ihr Stay Certificate vom Einlösungscenter auf der Programm-Website an. Stay Certificates werden mindestens eine Woche vor dem Ankunftsdatum an die in Ihrem Konto angegebene E-Mail-Adresse gesendet. Für die Verarbeitung von Stay Certificate-Anfragen benötigen wir drei Werktage.
- iii. Stay Certificates müssen in Rewards Hotels eingelöst werden und das jeweilige Reservierungsdatum unterliegt der Verfügbarkeit, saisonalen Sperrdaten sowie allen Bedingungen, Bestimmungen und Richtlinien des jeweiligen Rewards Hotels. Stay Certificates können nicht über Reisebüros eingelöst werden und sind nicht provisionsberechtigt. Mitglieder müssen für Reservierungen mit einer Kreditkarte garantieren, beim Check-in müssen ausgedruckte Kopien der Stay Certificates vorgelegt werden und auf Nachfrage muss eine gültige Identifizierung als Mitarbeiter der Reisebranche vorgezeigt werden.
- iv. Stay Certificates sind gültig für eine Nacht am Standorttyp (Stadtzentrum oder Resort) und in der Zimmerkategorie (Standardzimmer oder Junior-Suite), die auf dem Stay Certificate angegeben sind, exklusive Steuern, Gebühren, Trinkgeldern und Resortgebühren (soweit zutreffend). Pro Aufenthalt können maximal zwei Stay Certificates verwendet werden; zusätzliche Übernachtungen werden zum Mitgliederpreis (wie nachfolgend definiert) oder zum besten verfügbaren Preis in Rechnung gestellt. Zusätzliche Übernachtungen unterliegen außerdem der Verfügbarkeit und es können Beschränkungen hinsichtlich der Länge des Aufenthalts gelten.

- v. Stay Certificates können nur auf das vom Mitglied belegte Zimmer angewendet werden; die entsprechenden Familienpläne von AccorHotels gelten für Kinder in Begleitung von Mitgliedern. Stay Certificates können nicht in Verbindung mit anderen Rewards- und/oder Werbegutscheinen und/oder -angeboten genutzt werden, aktuelle oder frühere AccorHotels-Treueprogramme eingeschlossen.
- vi. Das auf dem Stay Certificate vermerkte Mitglied muss persönlich im jeweiligen Rewards Hotel einchecken, unabhängig davon, ob das Zimmer mit einer anderen Person geteilt wird. Wenn das Mitglied dies unterlässt, wird der Übernachtungspreis an den anwendbaren Tagespreis des Rewards Hotels angepasst und die Person, die das Zimmer belegt, trägt alle Kosten.
- vii. Stay Certificates können nicht gegen andere Produkte oder Dienstleistungen, Gruppenprogramme oder Catering-Dienste eingetauscht werden. Sofern geltendes Recht dies nicht verlangt, haben Stay Certificates keinen Barwert und verlieren ihren Wert, sobald sie gegen Geld oder eine andere Entschädigung veräußert werden. Stay Certificates sind nicht übertragbar und werden bei Verlust oder Diebstahl nicht ersetzt.

D. Einlösung von Drittanbiertergutscheinen.

- i. Gutscheine für Güter, Services, Anlagen und Vorteile, die nicht von AccorHotels oder einem teilnehmenden Standort, sondern einem Drittanbieter bereitgestellt werden, unterliegen stets den Nutzungsbedingungen dieser Drittpartei. Es gelten die jeweils auferlegten Beschränkungen und Ausschlüsse.
- ii. Wenn Sie einen Drittanbiertergutschein als Prämie auswählen, werden Sie gebeten, die bevorzugte Adresse für die Zustellung schriftlich zu bestätigen. Wir wählen dann nach unserem Ermessen die optimale Versandmethode basierend auf dem Rewards-Gesamtwert aus. Beachten Sie, dass Mitgliedern ohne ihre schriftliche Einwilligung (einschließlich E-Mail) keine Versand- oder Bearbeitungskosten für den Versand von Rewards in Rechnung gestellt werden. Gutscheine können nach unserem Ermessen auch ungesichert versendet werden.

9. PREISE FÜR FAMOUS AGENTS-MITGLIEDER:

A. Anspruchsberechtigung.

- i. Wir bieten Mitgliedern Sondertarife für Aufenthalte an Hotel- und Resortstandorten der Marken Raffles, Fairmont und Swissôtel („**FRS-Hotels**“ bzw. „**Mitgliederpreise**“) an. Die Mitgliederpreise sind ausschließlich für Mitglieder des Programms verfügbar, die in ihren Konten über eine bonusfähige Reservierung in den sechs Monaten unmittelbar vor dem Datum verfügen, an dem das Mitglied eine Reservierung zum Mitgliederpreis vornehmen möchte („**aktives Mitglied**“). Wenn Ihr Konto nicht mindestens eine aktualisierte bonusfähige Reservierung während dieses Zeitraums enthält, sind Sie kein aktives Mitglied und können die Mitgliederpreise daher nicht in Anspruch nehmen, es sei denn, Sie haben eine vorherige Genehmigung vom Programmleiter erhalten. Beachten Sie, dass Reservierungen, die für Ihre Familienmitglieder oder in deren Namen gebucht werden, keine bonusfähigen Reservierungen sind.

- ii. Ungeachtet dessen werden Mitgliederpreise all jenen verwehrt, die Mitglieder, jedoch keine aktiven Mitglieder sind, sowie Personen, die Mitglieder, jedoch zum Zeitpunkt der Anfrage des Mitgliederpreises eigentlich nicht zur Teilnahme am Programm berechtigt sind. Beispielsweise erhält eine Person, die über eine IATA-Nummer verfügt, jedoch die Berechtigungskriterien für die Teilnahme am Programm nicht erfüllt, keinen Mitgliederpreis.
 - iii. Jedes FRS-Hotel hat das Recht, die Berechtigung einer Person für einen Mitgliederpreis fallweise zu überprüfen. Wenn ein Mitglied oder eine Person nach alleinigem Ermessen des jeweiligen FRS-Hotels nicht zum Mitgliederpreis berechtigt ist, gilt der entsprechende veröffentlichte Preis.
- B. Aufhebung von Mitgliederpreisen. Wir behalten uns das Recht vor, die Verfügbarkeit und den Zugriff auf Mitgliederpreise, zu denen ein Mitglied ansonsten berechtigt ist, für dieses Mitglied auszusetzen, wenn das Mitglied (i) gegen diese Bestimmungen verstoßen hat, (ii) seinen oder ihren Zugang zu Mitgliederpreisen missbraucht (z. B. Buchungen zum Mitgliederpreis für andere Personen durchführt, wenn das Mitglied selbst nicht mit dieser anderen Person reist), (iii) seine oder ihre Teilnahme am Programm oder die durch eine solche Teilnahme entstehenden Vorteile auf andere Weise missbraucht, (iv) gegen geltendes Recht verstößt oder (v) seine bzw. ihre Handlungen oder Unterlassungen dazu führen, dass AccorHotels gegen geltendes Recht verstößt. Wir behalten uns ebenso das Recht vor, die Verfügbarkeit und den Zugriff auf Mitgliederpreise für ein Mitglied während unserer Ermittlungen, ob einer der genannten Fälle eingetreten ist, ohne Vorankündigung auszusetzen.
- C. Buchungsvoraussetzungen. Wenn nicht anders angegeben, muss der Mitgliederpreis über die Website des Programms gebucht werden. Melden Sie sich hierfür an Ihrem Konto an und folgen Sie den Links zur Buchungsseite für Mitglieder. Die Mitgliederpreise sind nicht über das GDS, unser Haupt-Callcenter oder bei direkter Reservierung über die FRS-Hotels verfügbar. Sie müssen bei der Reservierung Ihre IATA- und Programmnummer angeben. Diese Nummern werden vor Ihrer Ankunft überprüft. Wenn die genannten Nummern und Ihr Status als aktives Mitglied bestätigt wurden, wird der Mitgliederpreis auf Ihren Aufenthalt angerechnet. Ein Aufenthalt ist definiert als aufeinanderfolgende Übernachtungen im selben FRS-Hotel, unabhängig von der Anzahl der Check-ins/Check-outs, die möglicherweise vorgenommen werden, und von der Länge des Aufenthalts, die von jedem FRS-Hotel bestimmt wird und bis zu einschließlich 5 aufeinanderfolgende Übernachtungen betragen kann. Änderungen oder Stornierungen nach Bestätigung der Reservierung müssen online über fairmont.com, raffles.com oder swissotel.com vorgenommen werden.
- D. Zusätzliche Bedingungen. Eine gültige Identifizierung als Mitarbeiter der Reisebranche muss beim Check-in vorgezeigt werden. Reservierungen, die zum Mitgliederpreis gebucht werden, sind nicht zur Vergabe von Punkten berechtigt, und der Mitgliederpreis gilt nur für das Zimmer, das vom Mitglied belegt wird.
- E. AccorHotels-Treueprogramme. Zum Mitgliederpreis gebuchte Reservierungen werden zum Erreichen der nächsten Mitgliedschaftsstufe in allen aktuellen oder früheren AccorHotels-Treueprogrammen nicht angerechnet.

10. DAUER UND PFLEGE DES PROGRAMMS:

- A. Dauer. Wir können das Programm jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Ihnen gegenüber aufkündigen. Wenn wir das Programm aufkündigen, werden die Mitglieder auf der Programm-Website, per E-Mail oder über eine andere Methode unserer Wahl informiert. Punkte können bis zu sechs Monate nach der Aufkündigung gegen Rewards eingelöst werden. Alle Reservierungen für kostenfreie Aufenthalte in Rewards Hotels, für die ein Mitglied einen Rewards-Gutschein verwenden möchte, müssen innerhalb von sechs Monaten nach Aufkündigung des Programms gebucht werden. Andere Rewards können gemäß den jeweils geltenden Bedingungen eingelöst werden.
- B. Pflege. Sie erkennen ausdrücklich an und willigen ein, dass wir beliebige dieser Bedingungen sowie sonstige Regeln, Bedingungen, Bestimmungen, Verfahrensweisen, Vorteile, Rewards oder Punktestufen in Verbindung mit diesem Programm nach eigenem Ermessen und ohne Ankündigung Ihnen gegenüber hinzufügen, ändern, einstellen oder entfernen können.
- C. Widerruf und Aufhebung der Mitgliedschaft. Zusätzlich zur Möglichkeit, die Verfügbarkeit und den Zugriff auf Mitgliederpreise für ein Mitglied auszusetzen, behalten wir uns das Recht vor, die Mitgliedschaft im Programm ohne Vorankündigung zu widerrufen oder aufzuheben und alle von einem Mitglied gesammelten Punkte für nichtig zu erklären, wenn er oder sie (i) gegen diese Bestimmungen verstößt, (ii) seinen oder ihren Zugang zu Mitgliederpreisen missbraucht (z. B. Buchungen zum Mitgliederpreis für andere Personen durchführt, wenn das Mitglied selbst nicht mit dieser anderen Person reist), (iii) seine oder ihre Teilnahme am Programm oder die durch eine solche Teilnahme entstehenden Vorteile auf andere Weise missbraucht, (iv) gegen geltendes Recht verstößt oder (v) seine bzw. ihre Handlungen oder Unterlassungen dazu führen, dass AccorHotels gegen geltendes Recht verstößt. Wir behalten uns ebenso das Recht vor, die Mitgliedschaft während unserer Ermittlungen, ob einer der genannten Fälle eingetreten ist, ohne Vorankündigung auszusetzen, auch bei Aktivitäten, die wir verdächtig finden oder die auf eine Verletzung dieser Bestimmungen oder geltenden Rechts hinweisen. Die von AccorHotels festgelegte Auslegung dieser Bestimmungen, einschließlich unserer Einschätzung, ob ein Widerruf oder eine Aufhebung berechtigt ist, ist maßgebend und bindend.

11. SCHADLOSHALTUNG:

Sie willigen ein, AccorHotels, seine Mutter- und Tochterunternehmen, Geschäftspartner, Mitarbeiter, leitenden Angestellten, Direktoren, Agenten, Angestellten und Vertreter (die „**AccorHotels-Parteien**“) gegenüber allen Ansprüchen, Klagegründen, Rechtsstreitigkeiten, Haftungen, Schadenersatzforderungen, Geldstrafen, Vertragsstrafen, Ausgaben und Kosten (einschließlich angemessener Anwaltskosten) („**Ansprüche**“) schadlos zu halten und zu verteidigen, die eine oder mehrere AccorHotels-Parteien auf sich ziehen, in dem Umfang, der sich (A) aus Ihrer Teilnahme am Programm, einschließlich Einlösungen von Rewards, Gutscheinen oder Punkten; (B) aus Ihrer Nichteinhaltung dieser Bedingungen; (C) aus Ihrer Nichteinhaltung von anwendbaren Gesetzen oder Richtlinien, Anweisungen, Kodexen oder ähnlichen Materialien Ihres Arbeitgebers; (D) aus Ihrem Verstoß gegen eine Gewährleistung in diesen Bedingungen; und (E) Ihrer Fahrlässigkeit oder Ihrem absichtlichen Fehlverhalten ergibt oder damit in Verbindung steht.

12. HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

- A. Allgemeines. AccorHotels stellt das Programm, die Programmmitgliedschaft, die Programm-Website, Punkte, Rewards, Certificates, Gutscheine („**Programmmaterialien**“) und sonstige Materialien, Dienstleistungen und Produkte „wie besehen“ bereit und lehnt, soweit gesetzlich zulässig, alle ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen ab, einschließlich Gebrauchstauglichkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Design, Genauigkeit, Funktionsumfang, Zulänglichkeit, Tauglichkeit, Leistungsfähigkeit, Vollständigkeit oder Verfügbarkeit. Sie stimmen zu, dass AccorHotels weder zusichert, garantiert noch gewährleistet, dass die Programmmaterialien oder sonstige Materialien, Produkte und Dienstleistungen ununterbrochen verfügbar, ohne Auslassungen oder fehlerfrei sind oder dass Fehler behoben oder Änderungen implementiert werden.
- B. Informationen. Ohne Einschränkung des Vorstehenden gibt AccorHotels keine Gewährleistung hinsichtlich Programm- oder Mitgliederinhalten und lehnt alle Gewährleistungen diesbezüglich ausdrücklich ab, einschließlich deren Verarbeitung, Nutzung, Wiedergabe, Modifizierung, Anpassung, Übersetzung, Ableitung, Weitergabe, Veröffentlichung oder Verteilung, einschließlich Genauigkeit, Zuverlässigkeit, Sicherheit oder sonstiger Merkmale in Verbindung damit oder deren Verarbeitung, Nutzung, Wiedergabe, Modifizierung, Anpassung, Übersetzung, Ableitung, Weitergabe, Veröffentlichung oder Beschreibung davon.

13. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:

- A. Allgemeines. Unter keinen Umständen ist eine AccorHotels-Partei haftbar für indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden oder Bußzahlungen, die sich aus dem Programm, den Programmmaterialien, Ihrer Teilnahme am Programm oder sonstigen Produkten und Dienstleistungen ergeben, auch wenn diese durch Fahrlässigkeit oder absichtliches Fehlverhalten der AccorHotels-Parteien verursacht werden und auch wenn die AccorHotels-Parteien über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurden. Dies beinhaltet entgangene Gewinne oder Einnahmen und/oder entgangene Geschäftsgelegenheiten. Wenn eine AccorHotels-Partei haftbar für Schäden in Verbindung mit dem Programm, den Programmmaterialien, Ihrer Teilnahme am Programm oder sonstigen Produkten und Dienstleistungen gemacht wird, ist Ihre einzige und ausschließliche Entschädigung auf die Rückerstattung für die Dienstleistungen oder Produkte beschränkt, die der haftbar gemachten AccorHotels-Partei vom Mitglied bezahlt wurden und die von dieser AccorHotels-Partei bereitgestellt wurden.
- B. Ausschlüsse, die möglicherweise nicht gelten. Einige Rechtsprechungen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden nicht zu, sodass die Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten.
- C. Zeitpunkt von Forderungen. Sie stimmen zu, dass Sie alle Ansprüche, die sich aus dem Programm oder Elementen oder Teilen davon ergeben oder damit in Verbindung stehen, einschließlich dieser Bedingungen, innerhalb von zwei Jahren nach den Ereignissen vortragen oder behaupten müssen, die diesen Anspruch begründen. Hiermit verzichten Sie ausdrücklich auf jegliches Recht, solche Ansprüche nach dem genannten Zeitraum zu stellen.

14. ZUSÄTZLICHE BEDINGUNGEN:

- A. Anwendbare Gesetze. Das Programm und jegliche Punkte, Gutscheine, Certificates oder Rewards sind nichtig oder anderweitig unwirksam, wo dies durch anwendbare Gesetze untersagt oder eingeschränkt ist.
- B. Steuern. Jegliche Steuerpflicht, einschließlich der Offenlegung, in Verbindung mit der Teilnahme am Programm, einschließlich des Erhalts oder der Verwendung von Punkten oder Rewards, liegt in der alleinigen Verantwortung des Mitglieds.
- C. Anzuwendendes Recht, Rechtsprechung und Gerichtsstand. Diese Bedingungen sind nach den nationalen und regionalen Gesetzen der Provinz Ontario, Kanada, zu regeln und auszulegen. Alle Rechtsstreitigkeiten, die sich zwischen Ihnen und AccorHotels oder einer AccorHotels-Partei aus diesen Bedingungen oder in Verbindung damit ergeben, einschließlich Ihrer Teilnahme am Programm, sind in den Gerichten der Provinz Ontario, Kanada, auszutragen. Sie erkennen die ausschließliche Rechtsprechung dieser Gerichte für diese Angelegenheiten an. Der Gerichtsstand für Streitigkeiten sind die Gerichte der zuständigen Rechtsprechung in Toronto, Ontario.
- D. Salvatorische Klausel. Sollten eine Bedingung oder sonstige Bestimmungen dieser Bedingungen von einem Gericht der zuständigen Rechtsprechung für unzulässig, illegal oder nicht durchsetzbar erklärt werden, bleiben alle anderen Bedingungen und Bestimmungen dieses Vertrags weiterhin im vollen Umfang wirksam, solange die wirtschaftliche und rechtliche Substanz der zugehörigen Transaktionen nicht wesentlich zum Nachteil einer Partei beeinträchtigt wird.
- E. Gesamte Vereinbarung. Diese Bedingungen, einschließlich aller Bedingungen und Bestimmungen, auf die hierin verwiesen wird, stellen die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen und uns hinsichtlich der behandelten Angelegenheiten dar. Mit Ausnahme der Möglichkeit von AccorHotels, diese Bedingungen und/oder das Programm ohne Ihre Einwilligung einseitig zu modifizieren, oder wie anderweitig ausdrücklich in diesen Bedingungen dargelegt, darf die Vereinbarung zwischen uns und Ihnen nicht abgeändert werden, außer durch ein schriftliches Dokument, das von Ihnen und AccorHotels unterzeichnet wird. Diese Bedingungen ersetzen alle anderen Regelungen, Vereinbarungen oder Versprechen, egal ob schriftlich oder mündlich, die möglicherweise von einer Partei gegenüber einer anderen getroffen wurden und die hiermit nicht mehr wirksam sind.

WIE WEITER OBEN DARGELEGT, DÜRFEN SIE DEM PROGRAMM NICHT BEITRETEN, WENN SIE DIESEN BEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN.

UM IHRE KONTOINFORMATIONEN ZU AKTUALISIEREN UND/ODER IHRE MITGLIEDSCHAFT BEIM PROGRAMM ZU KÜNDIGEN, WENDEN SIE SICH AN DAS FAMOUS AGENTS HELPDESK:

- Telefonisch: 1-866-326-6875 (gebührenfreie Rufnummer innerhalb Nordamerikas) oder +1 506-870-6750 (international)
- Per E-Mail: famousagents@accor.com
- Per Post: Famous Agents Helpdesk
c/o AccorHotels
2081 Main Street
Moncton, New Brunswick
Canada
E1E 1J2